



ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆ ՀԱՅՈՑ

Ա.Ս. ՆԱՅԱՆՔՆԵՐՈՒ ԱՐԵՄՏԵԱՆ ԹԵՄԻ

WESTERN PRELACY

OF THE ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF AMERICA

H.E. ARCHBISHOP MOUSHEGH MARDIROSSIAN, PRELATE

Tel: 818-248-7737/8, Fax: 818-248-7745

E-mail: Prelacy@aol.com Website: www.westernprelacy.org



ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱԶԱՆԸ ԿԱՏԱՐԵՑ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԵՌԱԳՈՅՆԻ ՕՐՀՆՈՒԹԻՒՆԸ

Հայաստանի Հանրապետության հիմնադրության 91-րդ տարեդարձին առիթով, Կիրակի, 31 Մայիսին, Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Սուշեղ Արք. Մարտիրոսեանի տնօրինումով, Թեմիս բոլոր եկեղեցիներուն մէջ Հանրապետական Մաղթանք կատարուեցաւ:



Հոլիվուտի Ս. Կարապետ Մայր եկեղեցւոյ Ս. Պատարագին հանդիսապետեց Առաջնորդ Սրբազանը եւ կատարեց հայկական եռագոյն դրօշի օրհնութիւնը:

Ս. Պատարագը մատուցեց եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւ՝ Արժ. Տ. Վիգէն Ա. Քիւյ. Վասիլեան: Դրօշակի արարողութիւնը կատարեցին Հ.Ս.Ը.Ս.-ի

Հոլիվուտի մասնաճիւղի սկաուտները:

Պատարագի ընթացքին, Առաջնորդ Սրբազան Հայրը փոխանցեց իր պատգամը Հոգեգալստեան տօնին առթիվ, անդրադարձաւ Մայիս 28-ի անկախութեան տարեդարձին, եւ կոչ ուղղեց հաւատացեալ ժողովուրդին Հայ Դատի թելեթոնին մասնակցելու:

Նշենք, որ Առաջնորդ Սրբազանը մեր ժողովուրդին յատուկ կոչ մը ուղղած էր Հայ Դատի թելեթոնին առիթով: Կոչը լոյս տեսաւ մամուլին մէջ, իսկ Կիրակի, 31 Մայիսին, անկախ ընթերցուեցաւ մեր եկեղեցիներուն մէջ, Ս. Պատարագի ընթացքին:

PRELATE PRESIDES OVER THANKSGIVING PRAYERS FOR THE REPUBLIC AND BLESSING OF THE ARMENIAN FLAG AT ST. GARABED CHURCH

In celebration of the 91st anniversary of the first Armenian Republic, by the ordinance of H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, on Sunday,

May 31st, thanksgiving prayers for the republic were offered during Divine Liturgy in all Prelacy Churches.

The Prelate presided over Divine Liturgy at St. Garabed Church in Hollywood, delivered the sermon, presided over the thanksgiving prayer, and conducted the blessing of the Armenian flag.

Divine Liturgy was celebrated by Archpriest Fr. Vicken Vassilian, and the flag ceremony was conducted by scouts from the Hollywood chapter of Homenetmen.

In his sermon the Prelate spoke of the Feast of Pentecost, and also reflected on the 91st anniversary of the first republic which calling on the faithful to contribute to the ANC Telethon which took place later that day.

The Prelate's call to participate in the Telethon was published in local newspapers earlier in the week and was read in all Prelacy Churches on Sunday.

ՓԱՍԱՏԻՆԱՅԻ ՊԵՏԱԿԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆՆԵՐԷ ՇՐՋԱՆԱԼԱՐՏՆԵՐՈՒ Ի ՊԱՏԻ

Չորեքշաբթի, 3 Յունիսի երեկոյեան, Փասատինայի Հայ Կեդրոնին մէջ տեղի ունեցաւ Փասատինայի պետական երկրորդական վարժարաններու հայ շրջանաւարտներու գնահատանքի հանդիսութիւնը, հովանաւորութեամբ Առաջնորդ Սրբազան Հօր:



Ձեռնարկը կազմակերպուած էր Փասատինայի Ս. Սարգիս եկեղեցւոյ հովիւին եւ հոգաբարձութեան կողմէ: Հոգաբարձութիւնը 20րդ տարին ըլլալով կը կազմակերպէր այս հանդիսութիւնը: Ներկայ էին շրջանի Հ.Յ.Դ. «Լեռնավայր» Կոմիտէի եւ Փասատինա շրջանի կազմակերպութիւններու եւ միութիւններու ներկայացուցիչներ,

Փասատինայի քաղաքապետ Bill Bogard, խորհրդարանական Adam Schiff-ի ներկայացուցիչ Հայկ Գարթունեան, Pasadena Unified School District-ի ներկայացուցիչներ, տնօրէններ, ուսուցիչներ, աշակերտներ եւ ծնողներ:

Պատիւի արժանացան շուրջ 50 շրջանաւարտներ Marshall, Blair եւ Pasadena High School-ներէն:

Յանուն Առաջնորդ Սրբազան Զոր, Զոգշ. Ս. Պարթև Կրդ. Կիլիմեան ներկայ եղաւ ձեռնարկին եւ փոխանցեց Սրբազանին օրհնութեան խօսքը: Արժ. Ս. Խորէն Զիւլ. Պապօշեան կատարեց սեղաններու օրհնութիւնը:

Չորս յաջողակ աշակերտներ արժանացան կրթանպաստի: Կատարուեցաւ շրջանաւարտներու ներկայացում, գնահատագրերու, շնորհաւորագիրներու եւ յուշանուէրներու տուչութիւն:

PRELATE'S BLESSINGS AND MESSAGE CONVEYED TO PASADENA SCHOOL DISTRICT GRADUATES

For the 20th year, on Wednesday, June 3rd, an appreciation night took place for Armenian graduates from the Pasadena Unified School District, under the auspices of the Prelate and organized by the Pastor and Board of Trustees of St. Sarkis School.

In attendance were representatives from the local ARF "Lernavayr" Gomideh and sister organizations, Pasadena Mayor Bill Bogard, Haig Kartounian representing Congressman Adam Schiff, members of the Pasadena School District, principals, educators, and parents.

Close to fifty students were honored in the ceremony.

Very Rev. Fr. Barthev Gulumian delivered the invocation and conveyed the Prelate's message to the students. The blessing of the tables was conducted by Pastor of St. Sarkis Church Rev. Fr. Khoren Babochian.

The students were presented with certificates of commendation and mementos.

ԴԱԹԵԱՆ-ՄԱՐԻԱՄԵԱՆ ԿՐԹԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԵԱՆ ԱՄԱՎԵՐՋԻ ՀԱՆԴԵՍՆԵՐ

Ուսումնական 2008-2009 տարեշրջանը արդէն մօտեցած է իր աւարտին. այս ամսուան ընթացքին տեղի կ'ունենան մեր Թեմի Ազգային Վարժարաններու եւ եկեղեցիներու Կիրակնօրեայ դպրոցներու ամավերջի հանդէսները: Նմանապէս, տեղի կ'ունենան Հանրային վարժարաններու մէջ հայեցի դաստիարակութիւն ջամբող Դաւթեան-Մարիամեան Կրթական Հաստատութեան ամավերջի հանդէսները:

Առաջնորդ Սրբազան Զոր տնօրինումով, Թեմիս հոգեւոր հայրերը ներկայ կ'ըլլան Դաւթեան-Մարիամեան Կրթ. Հաստատութեան հանդէսներուն, գնահատելով հաստատութեան բոլոր նուիրեալ ծառայողները, ուսուցիչները եւ աշակերտները, հայապահպանման մարզին մէջ անոնց տարած գործունեութեան համար:

Երեքշաբթի, 2 Յունիսի երեկոյեան, Արժ. Ս. Կոմիտաս Զիւլ. Թորոսեան, յանուն Առաջնորդ Սրբազան Զոր, ներկայ եղաւ Miller

Elementary դպրոցի հանդեսին եւ փոխանցեց Առաջնորդ Սրբազան Զօր շնորհաւորանքի եւ օրհնութեան խօսքը:

Յինգշաբթի, 4 Յունիսի երեկոյեան, Արժ. Տ. Ռազմիկ Քիւյ. Խաչատուրեան ներկայ եղաւ Granada Hills-ի El-Oro Way Elementary դպրոցի հանդեսին եւ փոխանցեց Առաջնորդ Սրբազան Զօր շնորհաւորանքի եւ օրհնութեան խօսքը:

Դաւթեան-Մարիամեան Կրթական Զաստատութեան ամալերջի միւս դպրոցներու հանդեսներուն կ'անդրադարձանք ատենին:

DAVIDIAN & MARIAMIAN EDUCATIONAL FOUNDATION COMMENCEMENT CEREMONIES

As the 2008-2009 school year comes to a close, commencement ceremonies of Prelacy Schools and Sunday Schools have already begun, with more to follow in the coming weeks. The commencement ceremonies of Davidian and Mariamian Educational Foundation are also taking place.

By the ordinance of the Prelate, clergy members attend the ceremonies of the Davidian and Mariamian Educational Foundation and convey the Prelate's blessings and congratulations to the students.

On Tuesday, June 2nd, Rev. Fr. Gomidas Torossian attended the Miller Elementary School graduation and conveyed the Prelate's blessings and message.

On Thursday, June 4th, Rev. Fr. Razmig Khatchadourian represented the Prelate and the El-Oro Way Elementary School graduation ceremony.

Ս. ՆԱՅԱՏԱԿԱՑ ԶՕՄ-Ի ԱՇԽԵՆ ՓԻԼԱՌՃԵԱՆ ՄԱՆԿԱՄՍՈՒՐԻ ԱՄԱՎԵՐՋԻ ԶԱՆԴԵՍԸ

Սրբոց Նահատակաց Զ.Օ.Մ.-ի Աշխեն Փիլաւճեան Մանկամտուրի տարեվերջի հանդեսը տեղի ունեցաւ Շաբաթ, 30 Մայիսին, Ֆերահեան Ազգային վարժարանի «Աւետիսեան» սրահին մէջ: Զանդիսութեան ներկայ էին Սրբոց Նահատակաց եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւ՝ Արժ. Տ. Ռազմիկ Քիւյ. Խաչատուրեան, Ազգային Վարչութեան անդամ՝ Տիար Խաչիկ Երեցեան, ուսուցիչներն ու ծնողները:

Արժ. Տ. Ռազմիկ Քիւյ. Խաչատուրեան կատարեց բացման աղօթքը: Զանդիսավարն էր Մանկամտուրի փոխ-վարիչ Տիկին Փեկի Իշխանեան, որ արտասանեց ողջոյնի խօսքը, ապա, հրաւիրուեցաւ Մանկամտուրի վարիչ Տիկին Վեհիկ Գաբրիէլեան եւ փոխանցեց իր պատգամը:

Աշակերտները ելոյթ ունեցան արտասանութիւններով եւ պարերով:

HOLY MARTYRS A.R.S. ASHKHEN PILAVJIAN PRE-SCHOOL GRADUATION CEREMONY

On Saturday, May 30th, the graduation ceremony of Holy Martyrs A.R.S. Ashkhen Pilavjian Pre-School took place at "Avedissian" Hall of Ferrahian High School. Pastor of Holy Martyrs Church Rev. Fr. Razmig Khatchadourian was in attendance, along with Executive Council member Mr. Khatchig Yeretian, teachers, and parents.

The invocation was delivered by Rev. Fr. Khatchadourian, followed by opening remarks by assistant director of the pre-school Mrs. Peggy Ishkhanian. The keynote address was given by director Mrs. Vehik Kaprielian.

Students participated in the artistic program with recitations and dance.
